

Parsons endowment will help deaf foreign students to learn English

Gallaudet University personnel can help deaf and hard of hearing students in foreign countries to learn English through the Frances Parsons International Endowment, which is preparing to place its first recipient in a foreign country to teach English as a second language to foreign deaf students next year.

Established by Frances Parsons, associate professor and coordinator of international history collections for the Gallaudet Library, the endowment will enable students, teachers on sabbatical, and retirees to spend about 10 months teaching English in a foreign country and serving as role models for deaf and hard of hearing students there. It also will provide foreign students who are studying at Gallaudet a way to take their expertise home.

An endowment is money that has been donated to the University to create a fund on which interest is earned. A portion of the interest is spent each year to support the fund's objectives as designated by the donor, and the remaining portion is reinvested to ensure future growth of the fund.

Gallaudet has one general endowment fund and 130 named endowment funds, which total almost \$22 million. Since 1986, the federal government has helped build Gallaudet's endowment by adding one dollar to the endowment for every dollar the University receives for endowed programs and projects from individual, corporate, or foundation donors.

The University can spend earnings from the general endowment as it sees fit, but it must spend earnings from the

named endowments according to criteria the donor establishes in cooperation with the University and its Development Office. Interest earned on a named endowment is not spent until the endowment principal reaches a minimum of \$10,000.

Earnings from the Frances Parsons International Endowment will be used to provide books, teaching supplies, and postage for reports between Gallaudet University and the host schools. Recipients of the fund must pay their own travel expenses, but the host school will provide housing, meals, local transportation, and supervision in collaboration with Gallaudet personnel.

English is used as the common language among speakers of different languages worldwide, "and the desire to learn

continued on page 2



(LEFT) Santa puts in an appearance at the Ely Center crafts fair on Dec. 7. (RIGHT) During the holiday open house Dec. 5, long-time volunteer Leira Wurdemann and Linda Jordan display cookies on one of two silver trays Wurdemann donated to the President's Residence.



Controller Sam Wagner talks with Debbie Mace and Becky Davis of the Provost's Office and President I. King Jordan during Wagner's retirement party on Dec. 11.

Changes planned as two long-time employees retire

Two long-time Gallaudet employees have announced their retirements, and other changes will be taking place in both the Office of the President and the Division of Administration and Business.

Dr. Doin Hicks, special assistant to the president for planning, will be retiring in August 1991. C.F. "Sam" Wagner, Gallaudet's controller, is retiring at the end of December.

Hicks has served deaf education for 37 years, including 21 years at Gallaudet. For six years, he was director of MSSD and dean of Pre-College Programs. He has served as vice president for Research and in 1984 became vice president for Institutional Research, Planning, and Evaluation. With President I. King Jordan's new administrative organization, he became special assistant for planning. He was instrumental in major projects such as the Strategic Plan and Fact Book. Hicks will spend his last year primarily on

special projects.

Wagner has been controller for 20 years. He was responsible for setting up the systems to secure the financial assets of the University and led the efforts to develop a financial management system, design financial reporting mechanisms, and structure investment policy. During his service, Gallaudet's reserves have grown from \$100,000 to more than \$10 million.

Ed Artis, current director of the Physical Plant, will assume the position of controller on Jan. 2, 1991. Fred Kendrick, manager of Support Services, has been promoted to director of the Physical Plant. Gary Wormley, supervisor with Transportation Services, will become manager of that area.

Peter Goodman, coordinator of Facilities and Equipment, is becoming coordinator of Property Management, expanding his role to include insurance and risk management. Brenda Keller, super-

visor of the Post Office, is becoming coordinator of Auxiliary Services, expanding her role to include overseeing food service contracts and related operations.

Several organizational changes are occurring in the President's Office. The institutional research function is being moved to the Division of Administration and Business under the direction of Kurt Schneidmiller, now planning administrator.

As special assistant for Institutional Affairs, Dr. Bette Martin will concentrate more on broader institutional issues and priorities, assisted by Vivian Stevens, senior word processing specialist. Day-to-day office operations will now be handled by Mark Goldfarb, who joins the office on an interim basis as executive assistant to the president. Goldfarb has worked at Gallaudet since 1972, most recently as program evaluation associate with Pre-College Curriculum and Evaluation.

Scholarship sends Italian student to study here

Gallaudet University frequently opens its doors to deaf people from other countries, and this year is no exception. A deaf Italian woman, Mirella Vernetti, is on campus for the 1990-91 academic year. She is the eighth recipient of the Mason Perkins Scholarship, which is administered through the Fulbright Commission and provides support for Italian citizens to spend one year studying at Gallaudet.

Vernetti, whose parents are deaf and whose native language is Italian Sign Language, applied for the scholarship because she wanted to learn more about American Sign Language, which she learned when she met and joined some deaf Canadians while traveling in South America. "Italian people think that Italian Sign Language is not a real language," said Vernetti. "That's why I came here; so I can go back and explain that I know sign language has rules, grammar, and sentences. I can gather together deaf people to support that."

To that end, Vernetti is taking classes in ASL structure, visual gestural communication, and issues and trends in sign communication. She also is studying English at the English Language Institute at the Northwest Campus and will teach a class in Italian Sign Language through the Department of Sign Communication this spring.

Before coming to Gallaudet, Vernetti spent her days working in a bank in Turin, Italy, using a computer. But she used her evenings to teach hearing adults Italian Sign Language and to tutor a deaf student. She plans to im-

continued on page 2

Italian student notes differences in culture here

continued from page 1

prove her teaching skills while at Gallaudet as well.

Although her teachers at the residential school for deaf students in Turin signed and spoke at the same time, the school emphasized lipreading and speech, she said. It is easier to understand her teachers here at Gallaudet than it was to understand her Italian teachers, said Verneti. She thinks this is because her Gallaudet teachers are all deaf.

Verneti also was surprised by another aspect of life at Gallaudet: "Before I arrived, I thought that all deaf people at Gallaudet University would use ASL. When I arrived, I found different languages; some students use ASL, some use Total Communication, and some use Signed English. It really surprised me," she said.

Dr. Ceil Lucas of the Department of Linguistics and Interpreting coordinates the Mason Perkins Scholarship program with Dr. Elena Radutzky, the scholarship administrator in Rome. Next year, Elizabeth Winston, also of the Department of Linguistics and Interpreting, will coordinate it.

Parsons adds to endowment

continued from page 1

English is equally as strong among deaf persons from non-English speaking or bilingual countries as it is among their hearing peers," said Parsons. She added that during her international travels, she has met many deaf and hearing people who have expressed their need for English skills.

For the past three years, Parsons has contributed to the fund the honorariums she received for giving lectures and book signings, and the royalties from her book *I Didn't Hear the Dragon Roar*.

Interested individuals can contribute to Parsons' endowment through the Combined Faculty/Staff Campaign literature which will arrive at employees' homes shortly.



Published each Monday for the staff and faculty of Gallaudet University by the Department of Publications and Production.

Editor

Vickie Walter

Editorial Staff

Todd Byrd

Lynne McConnell

Photography Staff

Chun Louie

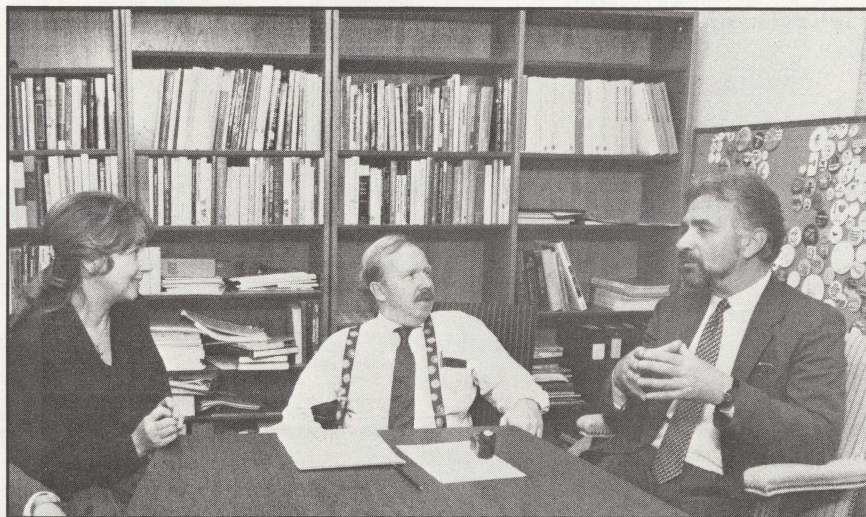
Joan Schlub

Typesetting

Julius Donovan



Gallaudet University is an equal opportunity employer/educational institution and does not discriminate on the basis of race, color, sex, national origin, religion, age, disability, or veteran status in employment or admission to its programs and activities.



Dr. Loana Kane, new assistant professor of Italian in the Foreign Languages Department, and Dr. Robert Williams, dean of the College of Arts and Sciences, talk with Dr. Pier Giuseppe Bozzetti, cultural attaché of the Italian Embassy, who visited Gallaudet Nov. 29 at Kane's invitation. The meeting resulted in positive proposals for cooperation between the embassy and Gallaudet's Foreign Languages Department. They include having the embassy supply subtitled Italian movies and travelogues, possible embassy assistance in financing development of computer course materials for students of Italian, and help in developing videotapes of the Italian language and cultural materials.



Frances "Peggie" Parsons (left) talks with Vice President for Development Carol Parr about the Frances Parsons International Endowment, which will support people who wish to teach English as a second language to foreign deaf students.

Among Ourselves

Frank Callahan, a 16-year employee of Gallaudet's Department of Maintenance Services who was best known on campus for his favorite phrase, "Top of the morning!", died of cancer Dec. 12 at his home in Bryans Road, Md., in Charles County. He is survived by his wife, Amy, and six daughters. Callahan retired last April as supervisor of Contracts and Materials.

Jack Gannon, special assistant to the president for advocacy, and Donald Ammons, assistant professor of foreign languages, participated in a training program held Nov. 11-17 near Neuchatel, Switzerland. The program, which included 34 deaf participants and one hearing participant, was financed by the Swiss government. It was coordinated by Eli Savanick, director of the International Center on Deafness, and Beat Kleeb of the Swiss Federation of the Deaf, who studied at Gallaudet for one year. The program was led by Dr. Yerker Andersson, professor of social work.

Gannon also gave the keynote address, titled "A Cultural Identity," at the statewide Third Annual Wisconsin Hearing Impaired Network Conference, "The Hearing Impaired Child in the '90s," held Oct. 25 in LaCrosse, Wis. It was co-sponsored by the Gallaudet University Midwestern Regional Center.

Crime Report

The following criminal activities at Gallaudet from Oct. 26 to Nov. 3 and Nov. 15 to Dec. 6, were reported by the Department of Safety and Security.

- 10/26—A theft was made from a car parked at the Transportation Dept.
- 11/1—A theft was reported from a car parked on Faculty Row.
- 11/3—A theft from a car parked in the Hanson Plaza lot was reported.
- 11/15—A tool box was stolen from a vehicle at Transportation.
- 11/22—Money was taken from a Northwest Campus office.
- 11/25—Forty dollars was stolen from someone at Hughes Gym.
- 11/26—Assorted tapes were stolen from a vehicle parked in Zone F.
- 11/30—A suspect entered a woman's dormitory room at Peet Hall, allegedly pushed a student to the bed, pulled the cord from the phone, and fled; \$80 was stolen from a purse in the Communications Center; a clock was stolen from an EMG office; \$20 was stolen from a desk drawer at MSSD; a tire was stolen from a vehicle parked at the Field House.
- 12/1—Four hubcaps were stolen from a vehicle parked at Hanson Plaza.
- 12/4—Arson is suspected in a fire set at the MSSD handball court.
- 12/5—A charm and two necklaces valued at \$800 were stolen at Hughes Gym; a radio was stolen from a vehicle parked in the overflow lot.

Classified Ads

CLASSIFIED ADS are printed free as a service to Gallaudet faculty and staff. They must be submitted in writing only to *On the Green*, MSSD, Room G-37, or E-mail LMMCCONNELL. Off-campus phone numbers must include an area code and whether the number is voice or TDD. Ads may be run for a maximum of two weeks, if requested and if space permits. Ads received from Dec. 17-Jan. 4 will appear in the Jan. 14 issue.

FOR RENT: Garage apt. in Bowie, Md., 2 rooms and bath on second floor, separate kitchenette on first floor, must be single nonsmoker. Call Mona, x3116.

FOR SALE: Leather jacket w/zipper, size slender 41/42, \$70/BO. Call x3010 (TDD), or (301) 649-5994 (V/TDD) after 9 p.m., or E-mail 11MGRUSKIN.

WANTED: Housemates for Beltsville, Md., home with cat and near park w/lake; large basement room w/private entrance and bath, avail. Jan. 12, \$325/mo. plus 1/3 util.; 2 BRs together upstairs, avail. Jan. 5, \$275/mo. plus 1/3 util. Call Barbara, (301) 937-5281 (TDD).

WANTED: Neat, male/female nonsmoker to rent unfurnished master BR w/1/2 bath; share pretty, furnished 2-BR condo at Lake Anne in Reston, Va., w/responsible, recent George Mason graduate; W/D, DW, CAC, cable TV, dock privileges, gas heat/cooking, avail. Dec. 23 or Jan. 1; \$400/mo. plus 1/2 elec. and phone. Call Gary or Shirley, (703) 742-3392 (V/TDD).

FOR SALE: IBM Proprinter X24, never used, asking \$350. Call x5036.

FOR SALE: Raichle ski boots and matching Harrison boot bag, black w/red, men's size 8 1/2-9 1/2, sell together, \$50. Call Rosie, x5315, or (703) 685-0474 (V/TDD) before 9 p.m.

FOR SALE: Round-trip airline ticket to San Diego, Calif.; leave Washington Natl. Airport Feb. 21, 7:01 a.m., arrive San Diego, 11:17 a.m.; leave San Diego Feb. 28, 10:36 a.m., arrive Washington Natl. Airport 8:02 p.m., \$278. Call Marc, x5181, or (301) 782-7119 (V).

FOR SALE: AKC miniature pinscher pups; black/tan male, \$500/neg.; solid red male, \$400/neg.; stag red female, \$425; all have had tails docked, dew claws removed, ears chopped, and shots; avail. after Dec. 16. Call Tammy, (301) 227-5463 (TDD) Mon.-Fri. from 2:30-10:30 p.m., or (301) 890-6009 (TDD) weekends.

FOR SALE: '77 Chevy Chevette, 2 drs., only 48K mi., no body rust, \$200/BO. Call Lynda (202) 547-6522 (V/TDD), or E-mail 11LLUTZ.

WANTED: Female student, age 32, w/3-yr.-old child seeks safe, sheltered housing w/access to Kendall Green via Metro/bus, will share w/other students or private family, relocating from Ky., need housing beginning Jan. '91. Contact Gary Smith, N. South, P.O. Box 885, Liberty, KY 42539, or (703) 525-3268 (V/TDD).

WANTED: Child care for 3-yr.-old hearing child beginning Jan. '91, ref. required, background will be checked. Send resume to N. South, P.O. Box 885, Liberty, KY 42539.

Job Openings

Some of the advertised positions may already be filled. The list below includes only new staff and faculty openings and does not represent all jobs available. To get a recorded message describing the complete list, call x5358 or x5359 (TDD).

MARKETING COORDINATOR: Outreach Services

MANAGING EDITOR: Center for Curriculum Development, Research, and Evaluation

COORDINATOR OF RESIDENCE

EDUCATION: School of Preparatory Studies

PERSONAL COUNSELOR I: KDES

Diagnostic and Support Services

NURSE PRACTITIONER I: Student Health Services

LEARNING RESOURCES CENTER

ASSISTANT: MSSD Learning Resources Center

COMPUTER TRAINER: MSSD

CAMPUS POLICE OFFICER: DOSS

CUSTOMER SERVICE ASSISTANT: Gallaudet University Press

December 17, 1990